

TRUCK GUARDIAN WIRED

SISTEMA PROFESSIONALE DI SORVEGLIANZA VIA CAVO PER CAMION
WIRED PROFESSIONAL SURVEILLANCE SYSTEM FOR TRUCKS

CAMERA:
18 POWERFUL **INFRA-RED** LEDS
FOR ULTRA NIGHT VIEW

MONITOR:
FULL-HD 7" SCREEN
REMOTE CONTROL

- **MANUALE D'USO**
- **INSTRUCTION GUIDE**



MIDLAND®

Il manuale multilingua è disponibile sul sito
www.midlandeuropa.com

The multi-language user manual is available on our website
www.midlandeuropa.com

Die mehrsprachige Anleitung finden Sie auf unserer Webseite
www.midlandeuropa.com

El manual multilingüe está disponible en
www.midlandeuropa.com

Le manuel multi langue est disponible sur notre site internet
www.midlandeuropa.com

Το πολύγλωσσο εγχειρίδιο χρήσης είναι διαθέσιμο στην ιστοσελίδα μας
www.midlandeuropa.com

Instrukcja w wielu językach dostępna na stronie
www.midlandeuropa.com

Informazioni su questa guida

Il contenuto del presente documento viene divulgato solo a scopo informativo ed è soggetto a modifiche senza preavviso. Abbiamo fatto il possibile per garantire che il presente manuale sia preciso e completo. Tuttavia, non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori e omissioni che potrebbero essere stati commessi e fatti.

Il produttore si riserva il diritto di modificare le specifiche tecniche senza preavviso.

Conservare il presente manuale per consultazione al bisogno.

Precauzioni d'uso

- Non esporre il Monitor a temperature estreme. La temperatura di stoccaggio è $-30\div 80^{\circ}\text{C}$, mentre la temperatura di utilizzo è tra $-20\div 70^{\circ}\text{C}$
- Non utilizzare il Monitor in presenza di eccessiva condensa, polvere o fumo
- Non sottoporre il Monitor ad eccessive vibrazioni, forti urti o cadute
- Non perforare, grattare o utilizzare prodotti abrasivi
- Non posizionare i cavi dove possono essere strappati o provocare cadute
- Installare il Monitor lasciando almeno 5 cm dietro di esso per consentire una corretta dissipazione del calore
- Il Monitor non è waterproof
- Il sistema può essere alimentato a 12 o 24 V
- Fare attenzione alla corretta connessione dei cavi di alimentazione ed alla polarità. L'errata connessione dei cavi può danneggiare il dispositivo
- Per una buona qualità dei video e per la pulizia del dispositivo, non utilizzare sostanze chimiche, solventi o detersivi, ma unicamente un panno morbido inumidito.
- Alla fine del suo ciclo di vita non smaltire la videocamera in modo casuale e non gettarla nel fuoco: potrebbe esplodere.
- In base alle leggi locali e alle osservazioni sulla sicurezza dei veicoli, non operare manualmente il dispositivo durante la guida

La presente telecamera è destinata ad un uso non commerciale, nei limiti autorizzati dalla legislazione applicabile.

Caratteristiche Monitor

- Alimentazione a 12 o 24V
- Monitor TFT LCD ad alta risoluzione FULL HD
- Possibilità di ruotare e specchiare l'immagine (in funzione di come viene installata la telecamera)
- Possibilità di visualizzare a schermo intero le videocamere installate
- Supporta visualizzazione fino a 3 telecamere
- Riduzione automatica della luminosità
- Funzione trigger con temporizzatore
- Cambio canale automatico (con più telecamere e cavo "trigger" connesso)
- Telecomando per controllo remoto delle varie funzioni

Caratteristiche Telecamera

- Angolo di visuale 110°
- 18 led IR per illuminazione notturna
- Certificazione IP 69K
- Sensore Sony
- Resistente agli urti fino a 4g

Contenuto della confezione

- Monitor con aletta parasole
- Telecamera con aletta parasole
- Cavo d'alimentazione e collegamento telecamere (per monitor)
- Cavo prolunga 20m per collegamento da monitor a telecamera
- Telecomando
- Supporto per fissaggio monitor
- Chiave a brugola
- Biadesivo

Descrizione dell'apparato

Monitor



1. Schermo LCD
2. ON/OFF: Accensione/spengimento
3. TASTO ►: premere per aumentare il volume / Funzione - /indietro.
4. TASTO ◄: premere per diminuire il volume / Funzione + /avanti.
5. MENU (M): premere per accedere alle impostazioni.
6. frecce ⇕: premere per selezionare la telecamera da visualizzare.
7. Altoparlante.



Telecamera



1. 18 Led IR infrarossi
2. Lente
3. Cavo alimentazione e collegamento monitor
4. Staffa di fissaggio

Installazione del Kit

1. Collegare i connettori tra il monitor e la telecamera.
2. Alimentare il kit (filo rosso + / filo nero -).
3. È ora possibile visualizzare le immagini.

Installazione di telecamere opzionali

In caso di installazione di videocamere opzionali, occorrerà innanzitutto collegarle al monitor.

Successivamente selezionare il canale corrispondente per visualizzare il video sul monitor.

Selezione Automatica del canale tramite funzione Trigger (in caso di più telecamere installate)

Il cavo d'alimentazione del monitor presenta 3 cavi colorati "TRIG" (1-2-3), ognuno corrispondente ad uno dei tre possibili canali.

Collegando il corrispondente cavo TRIG a positivo (+) il monitor passerà automaticamente a visualizzare la videocamera sul canale corrispondente, per poi tornare alla visualizzazione precedente una volta che il cavo viene scollegato.

Dal menu **SISTEMA** → **RITARDO** è possibile impostare il tempo di coda prima di tornare sul canale precedente, cioè il tempo per il quale rimarrà visualizzato il canale selezionato dopo che il corrispondente cavo sarà scollegato.

Questa funzione è utile se si utilizza un positivo proveniente da un indicatore di direzione che si accende ad intermittenza.


Esempio di installazione a 2 canali:

1. Telecamera frontale che riprende la strada e mostra tutto ciò che accade durante la marcia (configurata sul canale 1).

2. Telecamera posteriore come ausilio alla retromarcia (collegata al canale 2).
3. Connettendo il cavo TRIG 2 alla retromarcia, il monitor passerà automaticamente a visualizzare la telecamera posteriore quando la retromarcia sarà inserita.
4. Quando la retromarcia viene disinserita il monitor tornerà a visualizzare la videocamera frontale (questa operazione è possibile su tutti e 3 i canali).

Nota: Installare il display in modo che non ostruisca la visuale durante la guida.



Funzionamento

1. Premere i tasti  per cambiare la videocamera visualizzata.
2. Premere il pulsante **MENU (M)** per aprire il menu e personalizzare le impostazioni.

Menu

Premere il pulsante **MENU (M)** ed appariranno le seguenti voci:

IMMAGINE
FUNZIONI
SISTEMA
VOLUME

1. Utilizzare i pulsanti  per modificare i valori.
2. Premere  per scorrere le opzioni.
3. Premere **M** per cambiare menu ed uscire.

IMMAGINE

- **Luminosità:** regola la luminosità dell'immagine
- **Contrasto:** regola il contrasto dell'immagine
- **Saturazione::** regola i colori dell'immagine
- **Ripristina:** riporta il monitor ai valori iniziali di default.

FUNZIONI

- **CH1 LINEE GUIDA:** consente di attivare/disattivare le linee guida sul canale 1
- **CH2 LINEE GUIDA:** consente di attivare/disattivare le linee guida sul canale 2
- **CH3 LINEE GUIDA:** consente di attivare/disattivare le linee guida sul canale 3
- **CH1 RITARDO:** imposta il tempo di ritardo applicato al trigger del canale 1
- **CH2 RITARDO:** imposta il ritardo applicato al trigger del canale 2
- **CH3 RITARDO:** imposta il ritardo applicato al trigger del canale 3

SISTEMA

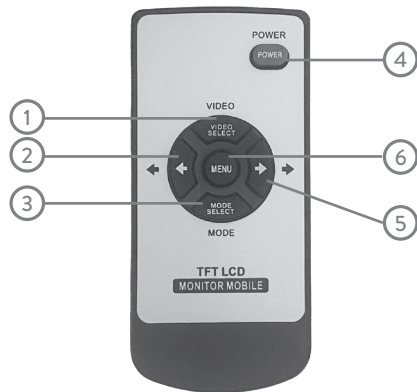
- **LINGUA:** consente di selezionare la lingua desiderata
- **CAPOVOLGI:** capovolge la visualizzazione sul monitor
- **CH1 INVERTI:** attiva/disattiva la visualizzazione speculare sulla telecamera 1
- **CH2 INVERTI:** attiva/disattiva la visualizzazione speculare sulla telecamera 2
- **CH3 INVERTI:** attiva/disattiva la visualizzazione speculare sulla telecamera 3

VOLUME

- **funzione opzionale** per videocamere che prevedono anche l'audio

Telecomando

Il telecomando può comandare il monitor in tutte le sue funzioni.



1. **Seleziona la videocamera** da utilizzare
2. Abbassa **Volume**; Scorri **MENU**
3. Seleziona la modalità di **visualizzazione del monitor** (giorno/notte 1/notte 2/utente)
4. **On/Off**
5. Alza **Volume**; Scorri **MENU**
6. Apri **MENU**

Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
Nessuna immagine	Verificare la corretta connessione del cablaggio
Nessun suono	Questo sistema non prevede l'audio.
Immagini troppo scure/chiare o pallide	Regolare la luminosità, il contrasto ed il colore dell'immagine

Specifiche Tecniche Monitor

Dimensione LCD	7" (16:9)
Risoluzione Monitor	1024*RGB*600
Risoluzione Video	HD
Luminosità	300cd/m2
Canali	3
Formato video	PAL/NTSC
Alimentazione	12/24V
Consumo	Max 6W
Temperature di utilizzo	-20 / +70°C
Temperatura di conservazione	-30 / +80 °C
Dimensioni	185x115x25mm

Specifiche Tecniche Telecamera

Sensore	SONY
Risoluzione	1280x720 720p
Angolo di visione	110°
Impermeabilità	IP69K
Visione Notturna	18 led IR
Temperature di utilizzo	-20 / +70°C
Temperatura di conservazione	-30 / +80 °C
Dimensioni	72x42x52mm

Le specifiche possono variare senza preavviso.

Per scaricare eventuali aggiornamenti firmware e per informazioni sulla garanzia visitate il sito www.midlandeurope.com

About this Guide

The content in this document is for information purpose and is subject to change without prior notice.

We made every effort to ensure that this User Guide is accurate and complete. However, no liability is assumed for any errors and omissions that may have occurred.

The manufacturer reserves the right to change the technical specifications without prior notice.

Keep this user manual for further reference.

Warnings

- Do not expose Monitor to extreme temperature. Storage temperature is $-30\div 80^{\circ}\text{C}$, working temperature is $-20\div 70^{\circ}\text{C}$
- Do not use the Monitor with excessive moisture, dust or smoke.
- Do not use the Monitor with excessive vibrations, shock or falls.
- Do not puncture, scratch or use abrasive cleaning products.
- Install the wires in way they cannot be ripped or make you falling down
- Leave at least 5cm space behind the Monitor
- Monitor is not waterproof
- The system can be powered 12 or 24 V
- Pay attention to the right connection and polarity of the power cables. Wrong connection can damage the device.
- To clean the camera do not use thrill chemical substances or clean solvents, but only a moist soft cloth.
- At the end of its life, do not discard the system randomly and do not throw it into the fire, it may explode.
- Due to local laws and vehicles safety considerations, do not manually operate the device while driving.

This camera is intended for non-commercial use, within the limits permitted by applicable law.

Monitor features

- 12 or 24V power supply
- Full HD High resolution TFT LCD Monitor
- Rotate, flip or mirror the image (depending on how the camera is installed)
- Cameras displayed in full screen
- Up to 3 cameras displayed
- Auto brightness reduction
- Timed trigger function
- Auto switch to working channel when “trigger” connected
- Remote control

Camera Features

- 110° viewing angle
- 18 IR leds for night vision
- IP 69K certification
- Sony sensor
- Shock-proof resistant 4g

Box content

- Monitor with sun-shade protection
- Camera with sun-shade protection
- Cable for power supply and for connection to cameras (for monitor)
- 20m extension cable for connection from monitor to camera
- Remote Control
- Monitor fixing bracket
- Allen wrench
- Double-sided tape

System description

Monitor



1. **7" LCD screen**
2. **ON/OFF:** To turn on/off the monitor
3. **▶:** press to increase the volume / Function - /backwards.
4. **◀:** press to decrease the volume / Function + /forwards.
5. **MENU:** press to enter the settings.
6. **↕:** press to select the camera you want to display.
7. **Speaker.**



Camera



1. 18 IR Leds
2. Lens
3. Cable for power supply and for connection to monitor
4. Mounting bracket

Kit setup

1. Connect the connectors of monitor and camera.
2. Power supply the kit (red wire: + / black wire: -)
3. Now it's possible to view the images

Optional camera setup

If you want to install optional cameras, at first they have to be connected to the monitor.

Then, select the desired channel you want to view on the monitor.

Auto channel switch through the trigger function (if you have more cameras installed)

The monitor cable has 3 coloured "TRIG" wires (1-2-3), and each one corresponds to one of the three channels.

Connecting the corresponding TRIG wire to the positive pole (+) the monitor will automatically switch to that channel. When the wire is disconnected, the monitor will return to the previous channel.

In **SYSTEM → DELAY TIME** menu you can set the delay time before returning to the previous channel when the TRIG cable is disconnected.

This function is useful if you use a positive coming from a direction indicator that lights up intermittently.

Example of typical 2 channel setup:

1. Front camera which shows you everything that happens on the road (set on channel 1)
2. Rear camera to help you while reversing (connected to channel 2)
3. Connecting TRIG[2] to the reverse, the monitor will automatically switch to view rear camera when reverse gear is inserted.
4. When reverse gear is switched off, monitor will return to show the front camera (this function is active on all 3 channels)

Note: Install the display in such a way not to obstruct the view.

Main operations

1. Press **↔** button to change the camera view on the monitor.
2. Press **MENU** button to open menu and change settings.

Menu

Push **MENU** button, you will find the following options:

IMAGE

FUNCTIONS

SYSTEM

VOLUME

- Use **◀▶** to change the values.
- Press **↔** to scroll through the options.
- Press **M** to change menu and exit.MODE

PICTURE

- **Brightness:** you can set the brightness of the image
- **Contrast:** you can set the image contrast
- **Saturation:** you can set the image hue
- **Reset:** returns the monitor to the default settings.

FUNCTIONS

- **CH1 GUIDELINES:** to enable/disable the guidelines on channel 1
- **CH2 GUIDELINES:** to activate/deactivate the guidelines on channel 2
- **CH3 GUIDELINES:** to enable/disable the guidelines on channel 3

- **CH1 DELAY:** to set the delay time for the trigger function in channel 1.
- **CH2 DELAY:** to set the delay time for the trigger function in channel 2.
- **CH3 DELAY:** to set the delay time for the trigger function in channel 3.

SYSTEM

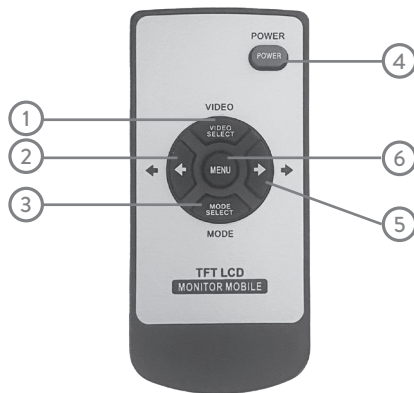
- **FLIP:** flips the display of the monitor
- **CH1 REVERSE:** enables/disables the mirror display in camera 1.
- **CH2 REVERSE:** enables/disables the mirror display in camera 2.
- **CH3 REVERSE:** enables/disables the mirror display in camera 3.

VOLUME

- **Optional function for cameras which are supplied with audio mode**

Remote Control

Remote can control all monitor's functions.



1. Select the camera you want to use.
2. Volume decrease; MENU scroll
3. Select the monitor display mode (day/night 1/night 2/user)
4. On/Off
5. Volume increase; MENU scroll
6. MENU

Troubleshooting

Problem	Possible Solution
No image	Verify the wiring proper connection
No audio	This system is without audio
Dark/pale image or bad colour	Set correct contrast, brightness and hue of the image

Monitor Technical Specs

LCD	7" (16:9)
Monitor Resolution	1024*RGB*600
Video Resolution	HD
Brightness	300cd/m2
Channels	3
Video	PAL/NTSC
Power Supply	12/24V
Power Consumption	Max 6W
Working Temperature	-20 / +70°C
Stocking Temperature	-30 / +80 °C
Size	185x115x25mm

Camera Technical Specs

Sensor	SONY
Resolution	1280x720 720p
View Angle	110°
IP Protection	IP69K
Night Vision	18 led IR
Working Temperature	-20 / +70°C
Stocking Temperature	-30 / +80 °C
Size	72x42x52mm

Specifications may vary without prior notice.

To download further updates and for information about the warranty please visit www.midlandeurope.com

Prodotto o importato da: **MIDLAND EUROPE srl**

Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italia.

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by: **MIDLAND EUROPE srl**

Via. R.Sevardi 7 42124 Reggio Emilia - Italy.

Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch: **ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland.

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por: **MIDLAND IBERIA, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona - España.

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Importé par: **ALAN FRANCE S.A.R.L.**

14 Draille des Tribales, Bât D, Lot n°6, 13127 Vitrolles - France

Avant l'utilisation, lire les instructions.



MIDLAND®